

جنيف، 11 فبراير 2022

الرسالة المعممة BDT/DDR/117

المرجع:

إلى:

- الدول الأعضاء في الاتحاد الدولي للاتصالات
- أعضاء قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد
- الهيئات الأكاديمية
- الأمم المتحدة والصناديق والبرامج التابعة لها
- المنظمات الإقليمية للاتصالات
- المنظمات الدولية الحكومية التي تشغل أنظمة ساتلية
- الوكالات المتخصصة للأمم المتحدة

**الموضوع: دعوة إلى الاجتماع الأقليمي الثالث (IRM-3) للتحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)، 10-11 مارس، جنيف**

حضرات السادة والسيدات،

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أدعوكم إلى المشاركة في الاجتماع الأقليمي الثالث (IRM-3) للتحضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)، الذي تقرر أن يُعقد في مقر الاتحاد الدولي للاتصالات في جنيف يومي 10 و11 مارس 2022.

وسيُعقد الاجتماع الأقليمي الثالث لمدة يومين مما سيُتيح لأعضاء قطاع تنمية الاتصالات الفرصة لمواصلة الحوار والعمل على تحقيق توافق في الآراء بشأن المسائل الرئيسية قبل المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات. والآن وقد عُقدت جميع الاجتماعات الإقليمية التحضيرية (RPM) الستة فضلاً عن الاجتماع الأخير للفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات، سيتمكن الاجتماع الأقليمي الثالث من البناء على أعمال الاجتماعات الإقليمية واجتماعات الفريق الاستشاري لتنمية الاتصالات، مما سيسمح بتحديد المواقف المشتركة بشأن مسائل منها الأولويات المواضيعية، ومراجعة القرارات أو القرارات الجديدة، ومسائل لجان الدراسات، والإعلان.

ويرد مشروع جدول أعمال الاجتماع الأقليمي الثالث في **الملحق 1**. وسيُنشر جدول أعمال منقح بعد انقضاء الموعد النهائي لتقديم المساهمات، استناداً إلى المساهمات الواردة من الدول الأعضاء وأعضاء القطاع والمنظمات الإقليمية للاتصالات (RTO) وأصحاب المصلحة الآخرين.

ويتاح من أجل هذا الاجتماع، إصدار من واجهة تقديم المقترحات إلى المؤتمر (CPI) مخصص للاجتماعات الإقليمية. وهذا النظام سيسمح للأعضاء بتقديم التعديلات والنصوص الجديدة والاطلاع على مقترحات الأعضاء الآخرين وتعديلها. وتتاح معلومات إضافية عن هذا النظام في [صفحة الاستقبال الخاصة بالاجتماعات الإقليمية](#).


وأود أن أذكركم بأن باب المشاركة في الاجتماعات الإقليمية مفتوح أمام جميع أعضاء قطاع تنمية الاتصالات بالاتحاد (ITU-D). وتشجّع أيضاً الدول الأعضاء على أن تضم في وفودها ممثلين من الهيئات التنظيمية وواضعي السياسات والمجتمع المدني والهيئات الأكاديمية والمجتمع التقني المعني بالإنترنت، والشباب والمنظمات المعنية بالمساواة بين الجنسين، وغيرهم.

وتتاح في **الملحق 2** معلومات تفصيلية عن تقديم المساهمات والتسجيل والأمور اللوجستية الأخرى.

وسيكون الاجتماع الأقليمي الثالث اجتماعاً حضورياً توفّر له تسهيلات متينة للمشاركة عن بُعد. وأودّ أن أؤكد لكم أنه سيتسنى للجهات غير الراغبة في السفر إلى جنيف أو غير القادرة على ذلك أن تشارك في الاجتماع مشاركة تامة عن بُعد. وإضافةً إلى ذلك، سيتعين على الذين يحضرون الاجتماع شخصياً التقيّد بالتدابير الرامية إلى التخفيف من انتشار فيروس كورونا والمحددة في الملحق 2. وعلى وجه الخصوص، يرجى ملاحظة أن التباعد الاجتماعي الضروري قلّص بشكل كبير سعة قاعات الاجتماعات في الاتحاد مما يحدّ من عدد المندوبين الذين يمكنهم حضور الاجتماع شخصياً. ويرجى ملاحظة أنه بناءً على التوجيهات المتّبعة حالياً في سويسرا بشأن التباعد الاجتماعي الناجم عن فيروس كورونا، يستطيع الاتحاد السماح لشخصين على الأكثر من كل دولة عضو أو عضو قطاع بحضور هذا الاجتماع شخصياً. وسيعاد النظر في هذا الحدّ الأقصى إذا تغيّرت القواعد قبل انعقاد الاجتماع.

وأطلع إلى مشاركتكم ومساهمتمكم في هذا الاجتماع الأقليمي الثالث.

وتفضلوا بقبول فائق التقدير والاحترام.



دورين بوعدان-مارتن  
المديرة

**المرفقات:**  
الملحق 1: مشروع جدول الأعمال  
الملحق 2: معلومات عن تقديم المساهمات والتسجيل والأمور اللوجستية الأخرى  
الملحق 3: استمارة طلب منحة إلكترونية

## الملحق 1

## مشروع جدول أعمال الاجتماع الأقليمي الثالث

افتتاح الاجتماع	1
إقرار جدول الأعمال	2
معلومات محدّثة عن المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)	3
معلومات محدّثة بشأن الأعمال التحضيرية للمنظمات الإقليمية للاتصالات (RTO)	4
المساهمات الواردة من الأعضاء	5
الإجراءات المقترحة اتخاذها لتنفيذ قرارات المؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC) بحسب المناطق	6
رؤساء اللجان التابعة للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)	7
إسناد أعمال المؤتمر إلى اللجان	8
ما يستجد من أعمال	9
الاختتام	10

## الملحق 2

## معلومات عن تقديم المساهمات والتسجيل والأمور اللوجستية الأخرى المتعلقة بالاجتماع الأقليمي الثالث (IRM-3)

### التسجيل والنفاد والمشاركة

التسجيل لحضور الاجتماع الأقليمي الثالث (IRM-3)، بدأ بالفعل وسيجري عبر الإنترنت حصراً.

وينبغي أن يقوم كل مندوب يرغب في حضور الاجتماع بملء وتقديم استمارة التسجيل التي يمكن النفاذ إليها [هنا](#) والإشارة إلى ما إذا كان يعتزم المشاركة عن بُعد.

وبإمكان المندوبين التسجيل في الاجتماع باستخدام بيانات حساب المستعمل الخاص بالاتحاد (أي اسم المستعمل وكلمة السر). وإذا لم يكن لدى المندوبين حساب مستعمل خاص بالاتحاد، يمكنهم إنشاء حساب باتباع الخطوات المتاحة [هنا](#). ويسمح حساب المستعمل مع إمكانية النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للمندوبين بالنفاذ إلى موارد المعلومات لدى الاتحاد بما في ذلك المساهمات ووثائق العمل الأخرى.

**ملاحظة:** بالنسبة إلى المندوبين الذين قاموا بالفعل بإنشاء حساب مستعمل خاص بهم عند التسجيل في أحداث سابقة بواسطة هذا النظام نفسه، يمكنهم استخدام نفس الحساب.

ويجب أن تصدق جهات الاتصال التي تعيّنها (DFP) الإدارات والكيانات المؤهلة للمشاركة على جميع طلبات التسجيل للمشاركة في الاجتماع الأقليمي الثالث. وتتاح قائمة جهات الاتصال المعيّنة [هنا](#). ولتعديل تفاصيل الاتصال الخاصة بجهة الاتصال المعيّنة أو تغيير جهة الاتصال المعيّنة، ينبغي إرسال رسالة رسمية من مسؤول مصرح له إلى خدمة التسجيل لحضور اجتماعات مكتب تنمية الاتصالات (بالبريد الإلكتروني إلى العنوان التالي: [bdtmeetingsregistration@itu.int](mailto:bdtmeetingsregistration@itu.int))، تتضمن الاسم العائلي والاسم الأول وعنوان البريد الإلكتروني لجهة الاتصال المعيّنة الجديدة.

ويشجّع الأعضاء على مراعاة التوازن بين الجنسين عند تشكيل وفودهم إلى الاجتماع الأقليمي الثالث. وإضافةً إلى ذلك، يمكن لأكثر من شخص واحد من منظمة/ بلد المشاركة في الاجتماع.

### ساعات العمل

سيتبع الاجتماع ساعات العمل المتبعة عادةً في الاتحاد للاجتماعات الحضرية:

الخميس، 10 مارس	1230-0930 و 1730-1430
الجمعة، 11 مارس	1200-0900 و 1730-1430

### السفر إلى جنيف - الوضع الصحي - دعم طلبات الحصول على التأشيرات

بحسب جنسية المشارك، قد يحتاج المشاركون الذين يحضرون مؤتمرات في سويسرا إلى تأشيرة/ جواز مرور لدخول سويسرا. ويجب استيفاء المتطلبات الخاصة بالتأشيرة قبل الوصول. ويمكن الاطلاع على قائمة بالجنسيات التي تتطلب الحصول على تأشيرة عبر هذا [الرابط](#).

ويتم إصدار تأشيرة الدخول إلى سويسرا أساساً من جانب السفارة/ القنصلية السويسرية المسؤولة عن بلد إقامة مقدم الطلب وفي بعض الحالات، يقوم مقدمو الخدمات الخارجيون بتسجيل طلب التأشيرة نيابةً عن السلطات السويسرية. ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن أقرب سفارة أو قنصلية سويسرية مسؤولة عن مكان إقامة المشارك بالرجوع إلى [النظام الإلكتروني للحصول على تأشيرة الدخول إلى سويسرا](#).

وفي ضوء القيود المفروضة على السفر المتخذة للتصدي لفيروس كورونا، يجب على الأشخاص المعفيين من متطلبات الحصول على تأشيرة الاستفسار عن متطلبات الصعود إلى الطائرة. وإذا لزم الأمر، يجوز [للسفارة السويسرية المسؤولة عن مكان إقامة الشخص](#) في الخارج إصدار جواز مرور يؤكد أن الشخص يستوفي شروط عبور الحدود السويسرية وفقاً للشروط المنصوص عليها في [المرسوم 3 الخاص بفيروس كورونا](#).

ويُتفاوت الوقت الذي تستغرقه معالجة طلبات الحصول على التأشيرات ويتوقف على الظروف المحلية. ويُنصح المشاركون الذين يحتاجون إلى تأشيرة دخول بأخذ موعدهم في أقرب وقت ممكن (قبل 20 يوماً على الأقل و6 أشهر على الأكثر من تاريخ سفرهم). وعلى جميع طالبي التأشيرات أخذ موعد لتقديم طلباتهم.

ونظراً إلى أن الاجتماع الأقليمي الثالث سيعقد بالتعاقب مع انعقاد الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020 (WISA-20) (1-9 مارس 2022)، سيُطبَّق الاتحاد المتطلبات نفسها السارية للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات. ويرجى النقر [هنا](#) للاطلاع على كامل المعلومات. ويرجى ملاحظة أنه يتم تحديث هذه الصفحة بصورة منتظمة.

ويمكن أن يساعد الاتحاد المشاركين الذين أكدوا حضورهم بفضل منحهم وثيقة لدعم طلب التأشيرة (لا تحلّ محلّ طلب الحصول على التأشيرة): ويجب لهذا الغرض ملء استمارة التسجيل الإلكترونية مباشرةً بالتفاصيل اللازمة للحصول على الدعم الموقر لطلبات التأشيرات. وتُطلب في الاستمارة المعلومات التالية:

- الاسم المدون بجواز السفر
- تاريخ ومكان الميلاد
- رقم جواز السفر
- تاريخ صدور جواز السفر وتاريخ انتهاء صلاحيته
- البلد الصادر منه جواز السفر

وفور موافقة جهة الاتصال المعنية (DFP) على طلب التسجيل الذي قدمه المشارك، ستتوالى بصورة تلقائية إجراءات دعم الحصول على التأشيرة، شرط أن يكون القسم الخاص بالتأشيرة قد استُكمل بشكل سليم عبر الإنترنت. ويرجى إتاحة 21 يوماً تقريباً للاتحاد لكي يرسل تأكيد الدعم. وستُوجّه المساعدة الخاصة بالتأشيرة مباشرةً إلى جهة الاتصال المعنية (لا المشارك) التي ستكون مسؤولة عن إحالتها إلى المشارك.

وفي الختام، يرجى ملاحظة أن أمانة الاتحاد لا تستطيع التدخل للحصول على تأشيرات الدخول إلى سويسرا التي تصدر في المطار.

## المنح

لضمان مشاركة البلدان النامية ورهنأ بتوفر الموارد المالية، يمكن للدول الأعضاء المؤهلة التقدم بطلب للحصول على منحة للمشاركة عن بُعد، معروفة باسم المنح الإلكترونية. ولا بد من أن تعتمد طلب المنحة جهة الاتصال الوطنية المعنية لإدارة الدولة العضو، وإرسال الطلب قبل الموعد النهائي المحدد (14 فبراير 2022، الساعة 2359 بتوقيت جنيف).

ويمكن الاطلاع على استمارة طلب المنحة في الملحق 3.

وتُشجّع الدول الأعضاء، عند اختيار مرشحها، على مراعاة التوازن بين الجنسين وإشراك الأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة.

## الترجمة الشفوية والعرض النصي

ستتوفر الترجمة الشفوية للاجتماع الأقليمي الثالث باللغات الرسمية الست للاتحاد.

وستتوفر خدمة العرض النصي المعتادة من خلال قاعة الاجتماع الافتراضية. وسيتاح رابط في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثالث ([IRM-3 website](#)) من أجل المشاركين الذين يرغبون في الحصول على نصوص العرض النصي مباشرةً.

## النفاز إلى قاعة الاجتماع الافتراضية

ستقدم معلومات عن النفاز إلى قاعة الاجتماع الافتراضية إلى المشاركين المسجلين حسب الأصول من خلال رسالة منفصلة بالبريد الإلكتروني.

ولن يتمكن المشاركون من النفاز إلى قاعة الاجتماع الافتراضية إلا إذا كانوا مسجلين حسب الأصول للمشاركة في الاجتماع.

## تقديم المساهمات إلى الاجتماع الأقليمي الثالث

طبقاً للقرار 1 (المراجع في بوينس آيرس، 2017) للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، ينبغي ألا تزيد المساهمات المقدمة من الأعضاء عن خمس صفحات ويجب أن تقدم باستخدام النموذج الإلكتروني المتاح في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثالث ([IRM-3 website](http://www.itu.int/IRM-3)).

ويُرجى إلحاق النسخة الأصلية لمساهمتمكم ببرنامج "Word" باستمارة التقديم الإلكترونية لضمان العرض السليم لجميع الروابط النصية والرسوم البيانية والجداول.

وطبقاً للحكم 2.2.1.3 بالقرار 1 للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات، يجب أن ترد المساهمات المقدمة إلى الاجتماع الأقليمي الثالث قبل بدء الاجتماع بفترة لا تقل عن 30 يوماً تقويمياً، أي بحلول 8 فبراير 2022 (الساعة 23:59، بتوقيت جنيف)، لكي يتسنى ترجمتها قبل الاجتماع.

والمساهمات التي لا تتقيد بهذا الموعد النهائي البالغ 30 يوماً تقويمياً ولكنها ترد قبل افتتاح الاجتماع بفترة لا تقل عن 14 يوماً تقويمياً (أي بحلول 24 فبراير 2022)، تُنشر ولكنها لن تترجم.

والمساهمات التي ترد قبل الاجتماع بفترة تقل عن 14 يوماً تقويمياً لن تدرج في جدول الأعمال.

## الوثائق

وستنشر جميع الوثائق في الموقع الإلكتروني للاجتماع الأقليمي الثالث ([IRM-3 website](http://www.itu.int/IRM-3)).

ويتعين على المندوبين التأكد من أن لديهم حقوق النفاذ إلى خدمة تبادل معلومات الاتصالات (TIES) للتمكن من النفاذ إلى وثائق الاجتماع الأقليمي الثالث عن طريق الموقع الإلكتروني. ويمكن الاطلاع على معلومات بشأن كيفية الحصول على حقوق النفاذ إلى خدمة TIES في العنوان: <http://www.itu.int/TIES/>.

## تدابير التخفيف من انتشار فيروس كورونا

ترد فيما يلي تدابير التخفيف من انتشار فيروس كورونا التي حُدثت لهذا الاجتماع، وهي نفسها المحددة للجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020.

- لدخول مبنى الاتحاد، على المندوبين أن يكونوا قد تلقوا تلقيحاً كاملاً ضد فيروس كورونا أو أن يكونوا قد تعافوا منه منذ أقل من 270 يوماً؛
- قياس درجة حرارة جميع المشاركين عند نقطة الدخول إلى مباني الاتحاد باستخدام نظام كاميرا التصوير الحراري الخاص بالاتحاد؛
- ارتداء قناع الوجه إلزامي داخل الأماكن العامة للاتحاد؛
- التباعد الاجتماعي (الحد الأدنى للتباعد بين مقاعد الجلوس 1,5 متراً)؛
- النظافة الشخصية: أجهزة توزيع مطهرات اليد الكحولية في مواقع متعددة فضلاً عن المناديل المطهرة؛
- تتبع المخالطين؛
- تقييم مخاطر انتقال فيروس كورونا عن طريق الهواء (أداة تطبيق CARA) في مرافق قاعات الاجتماع بالاتحاد.

يرجى من المشاركين في الاجتماع التقيّد بالتدابير المحددة أعلاه. ونظراً إلى أن الاجتماع الأقليمي الثالث سيعقد بالتعاقب مع الجمعية العالمية لتقييس الاتصالات لعام 2020 (WTSA-20) (1-9 مارس 2022)، سيطبّق الاتحاد المتطلبات نفسها السارية للجمعية. ويرجى النقر [هنا](#) للاطلاع على كامل المعلومات. ويرجى ملاحظة أنه يتم تحديث هذه الصفحة بصورة منتظمة.

## ملخص بالمواعيد النهائية

الموعد النهائي لتقديم المساهمات من أجل ضمان ترجمتها (-30 يوماً)	الموعد النهائي لتقديم المساهمات بدون ترجمة (-14 يوماً)	الموعد النهائي لاستلام طلبات المنح الإلكترونية	تاريخ الاجتماع الأقليمي الثالث
8 فبراير 2022	24 فبراير 2022	14 فبراير 2022	11-10 مارس 2022

## الملحق 3



## استمارة طلب منحة إلكترونية

تُشجع مشاركة النساء

الاجتماع الأقليمي الثالث (IRM-3) للتخضير للمؤتمر العالمي لتنمية الاتصالات (WTDC)

11-10 مارس 2022

الموعد النهائي: 14 فبراير 2022 (الساعة 23:59، بتوقيت جنيف)

لن يُنظر في أي طلب يرد بعد هذا التاريخ

	البلد
	الإدارة
	السيد/السيدة
	اللقب
	الاسم الشخصي
	المسمى الوظيفي
	تاريخ الميلاد
	البريد الإلكتروني
	الهاتف
<b>الشروط</b>	
(1)	تشمل المنحة الإلكترونية تكلفة التوصيلية طوال فترة الحدث الافتراضي.
(2)	ينبغي تقديم فاتورة أولية تبين عدد أيام وساعات التوصيلية والتكلفة مع طلب المنحة الإلكترونية للنظر فيها.
(3)	سيتم الدفع على أساس الفاتورة الأولية، وسيتم تسوية أي رصيد عند تقديم الفاتورة النهائية.
(4)	يجب على المستفيد حضور الحدث الافتراضي بأكمله.
(5)	لا تغطي المنحة الإلكترونية المعدات (الأجهزة والبرمجيات).
<b>التاريخ</b>	
<b>توقيع المرشح</b>	
لا يعتبر طلب المنحة صالحاً إلا إذا كان مقدماً وموقعاً حسب الأصول من جهة الاتصال المعينة الوطنية لإدارة الدولة العضو.	
	التاريخ
	اسم جهة الاتصال المعينة الوطنية
	المسمى الوظيفي
	التوقيع
	ختم الإدارة
يجب أن تستكمل الاستمارة وتتحقق من صحتها السلطة المعنية، ويجب إعادتها مع أي ملحقات في غضون الموعد النهائي المحدد إلى:	
<a href="mailto:fellowships@itu.int">fellowships@itu.int</a> أو بالفاكس إلى الرقم 78 57 730 22 41+	
لن يُنظر في أي طلب لا يفي بالمتطلبات المذكورة أعلاه.	